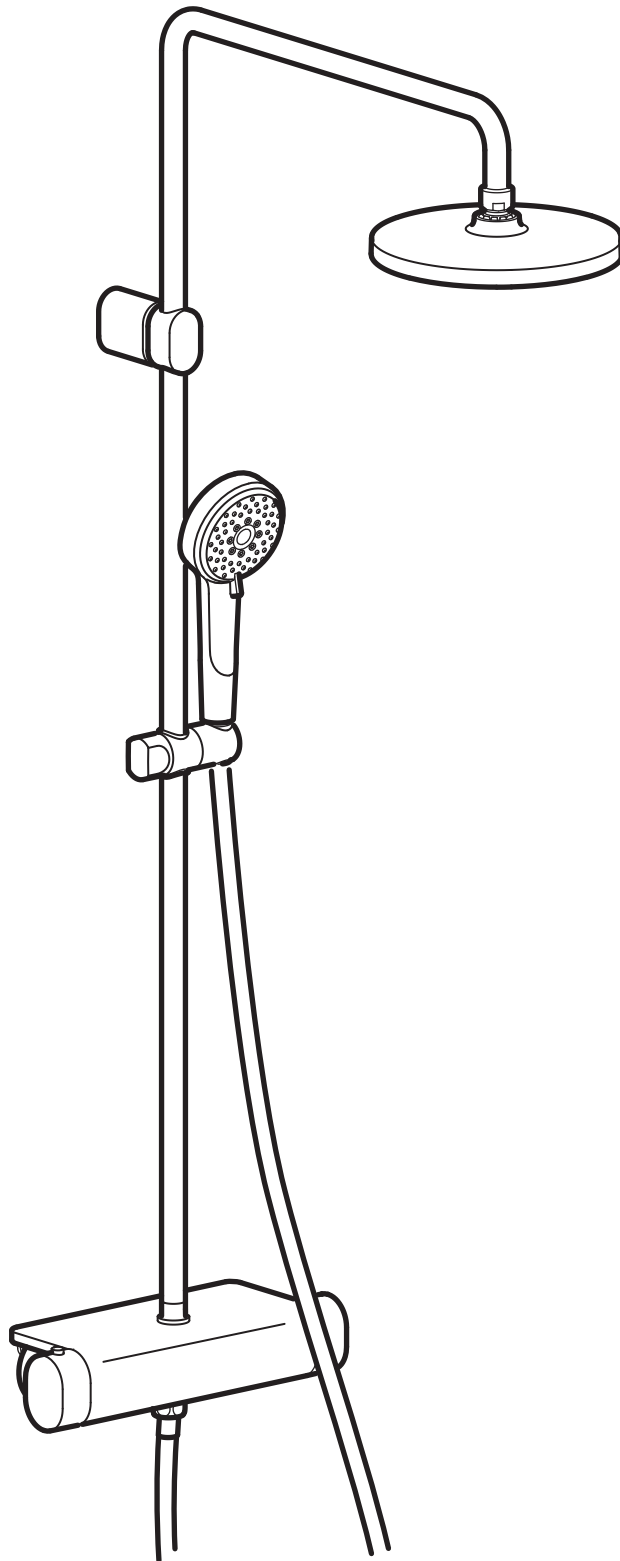
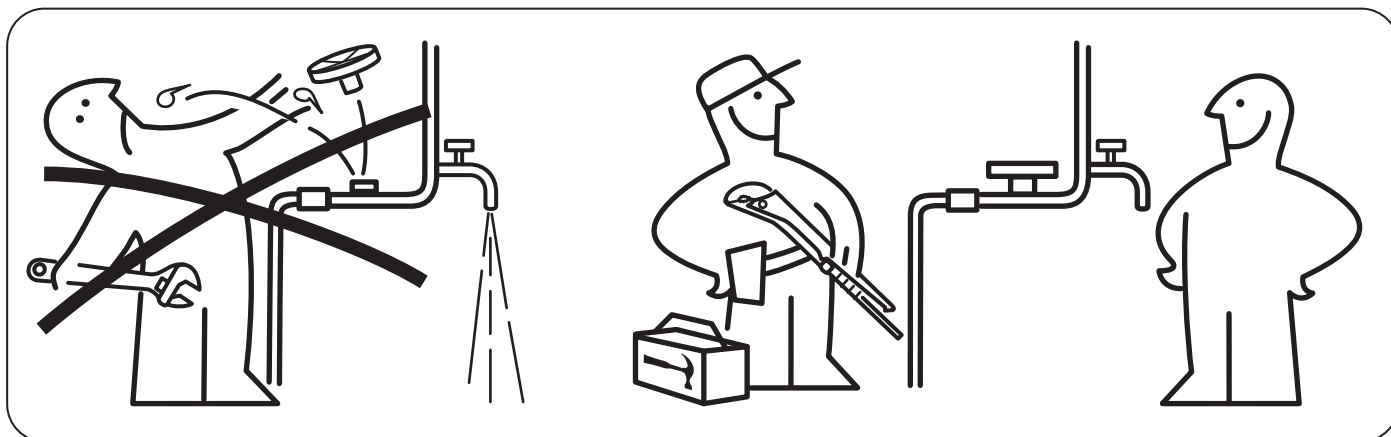


# BROGRUND



Design and Quality  
IKEA of Sweden



#### Suomi

Asennus tulee tehdä paikallisten rakennus- ja putkiasennuksia koskevien sääntöjen mukaisesti. Kysy tarvittaessa neuvoa ammattilaiselta.

#### Svenska

Installation skall göras enligt gällande lokala föreskrifter vid bygg- och vatteninstallation. Är du osäker, kontakta fackman.

#### Česky

Instalace musí být provedena dle místní konstrukce a dle vedení potrubí. Pokud si nevíte rady, kontaktujte odbornou osobu.

#### Español

La instalación debe realizarse siguiendo las normativas actuales sobre construcción y fontanería. En caso de duda, ponte en contacto con un profesional.

#### Español

La instalación debe realizarse siguiendo las normativas actuales sobre construcción y plomería. En caso de duda, ponte en contacto con un profesional.

#### Italiano

L'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme edilizie vigenti e a quelle relative agli impianti idraulici. Se hai dubbi, rivolgiti a un esperto.

#### Magyar

A beszerelést az aktuális helyi szerelési és csatornázási szabályozásnak megfelelően kell elvégezni. Tanácsért fordulj szakemberhez.

#### Polski

Instalacja musi zostać wykonana zgodnie z obowiązującymi, lokalnymi przepisami budowlanymi i hydraulicznymi. W razie wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą.



#### Suomi

Sulje pääventtiili ennen asennuksen aloittamista.

#### Svenska

Stäng av huvudkranen innan du byter blandare.

#### Česky

Před výměnou vodní baterie uzavřete hlavní uzavěr vody.

#### Español

Cierra la llave de paso general antes de cambiar el grifo.

#### Español

Cierra la llave de paso general antes de cambiar el grifería.

#### Italiano

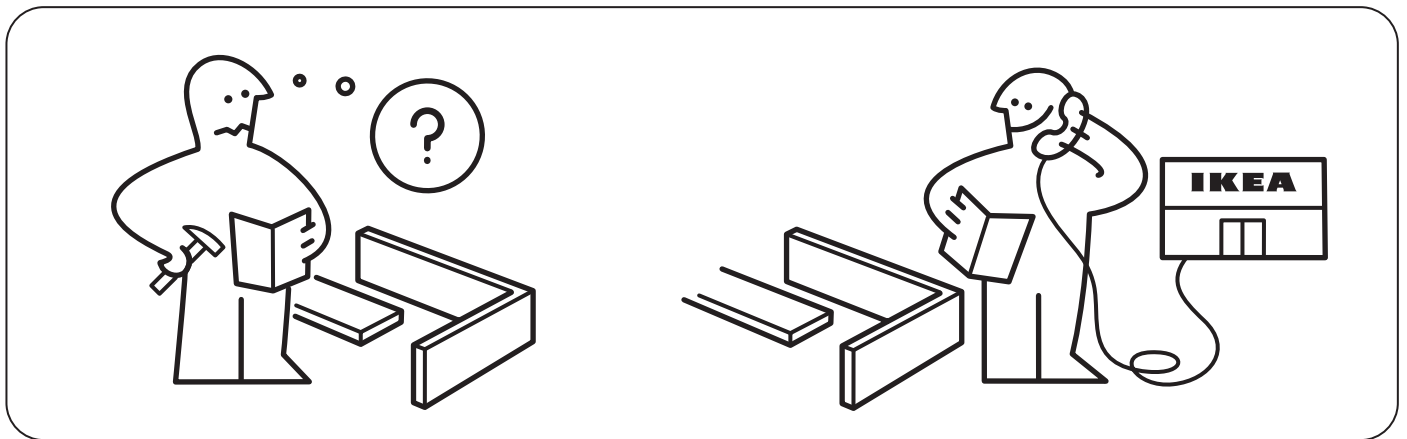
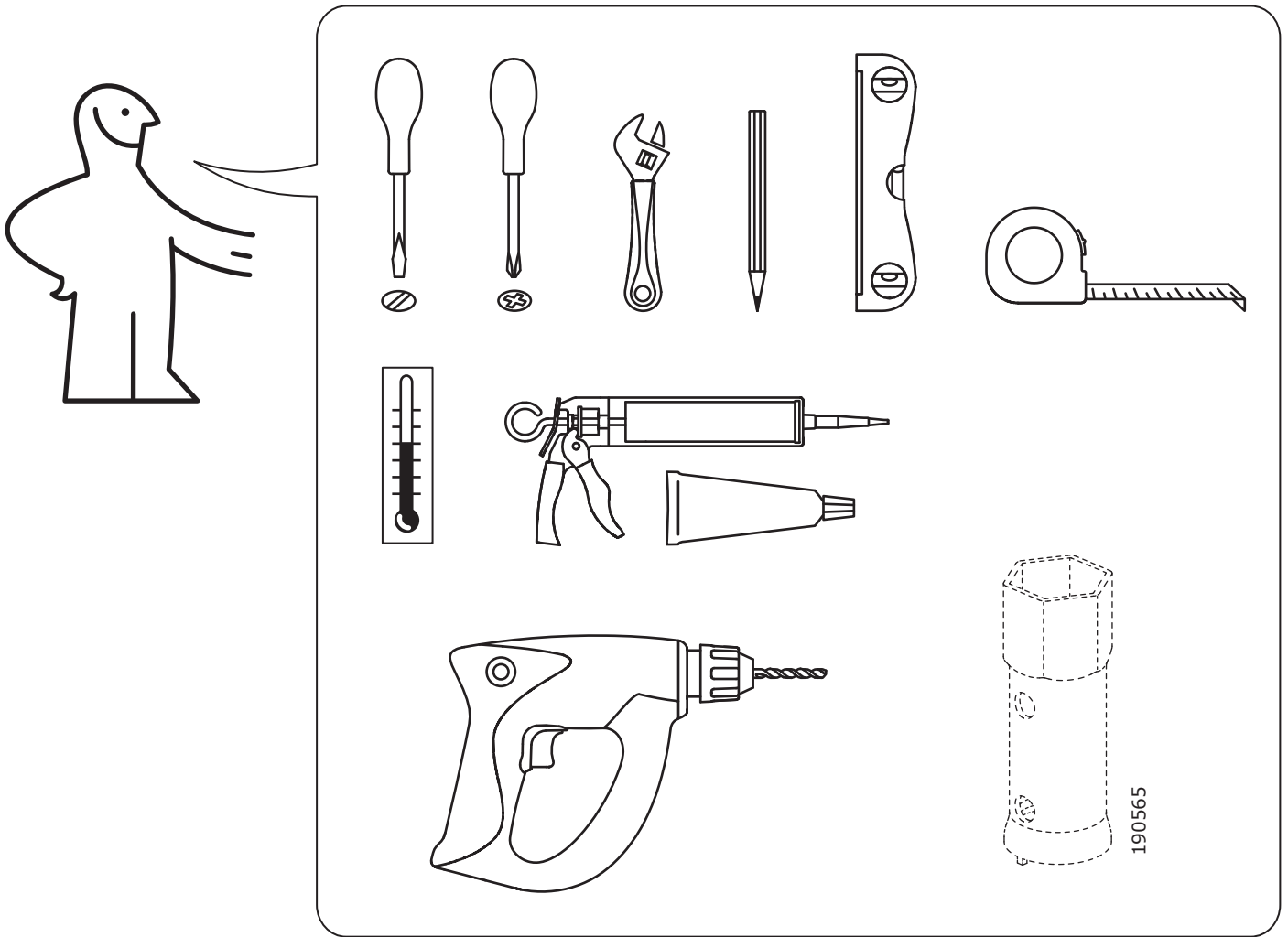
Chiudi il rubinetto centrale dell'acqua prima di cambiare il miscelatore.

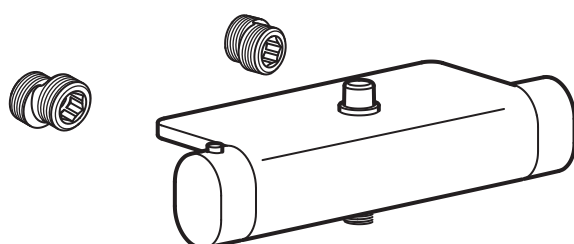
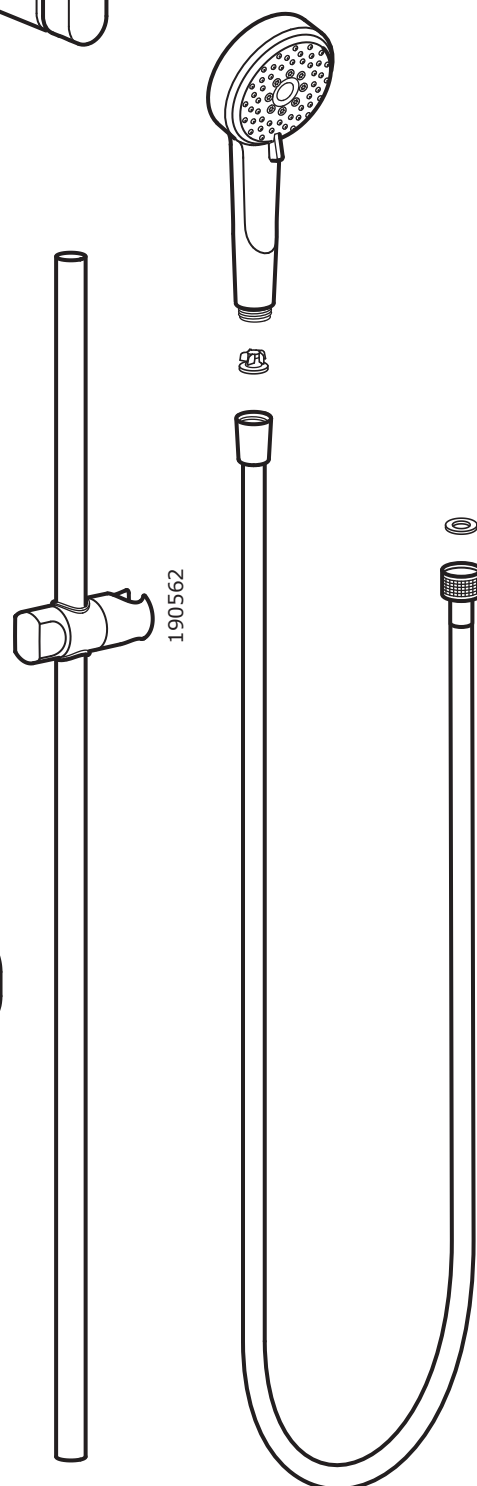
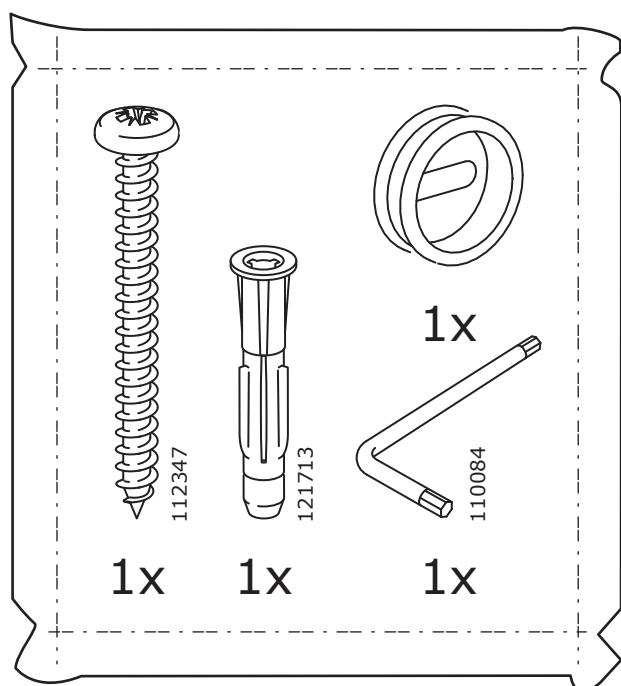
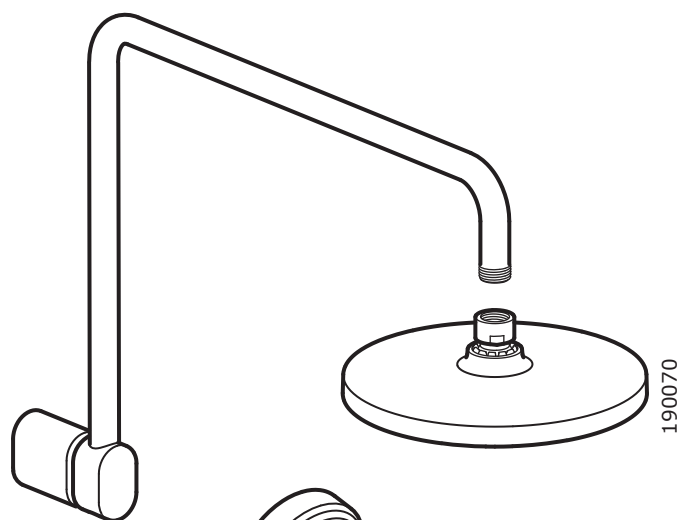
#### Magyar

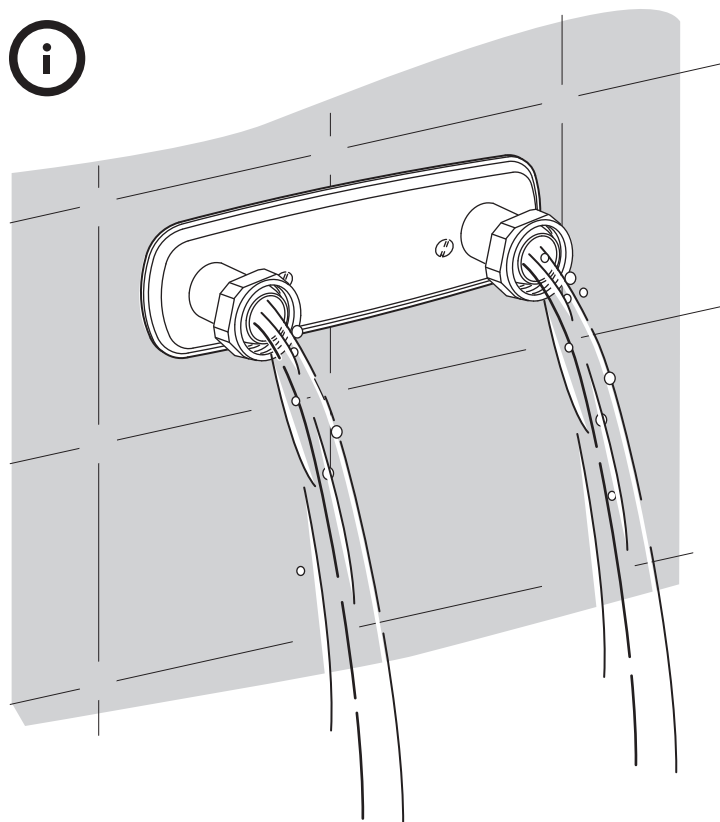
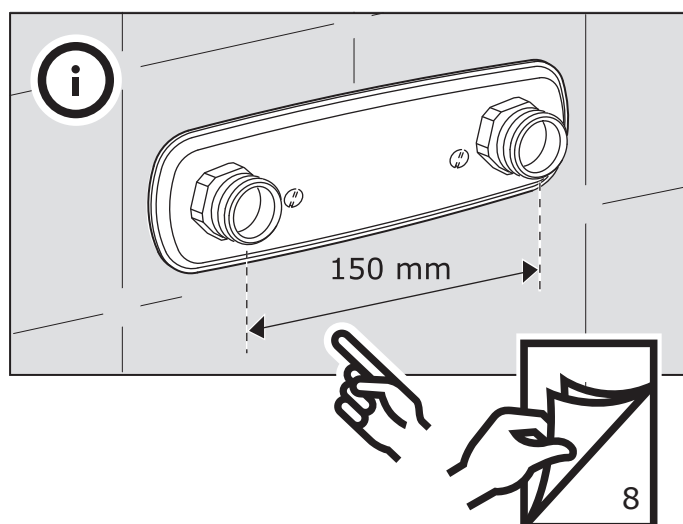
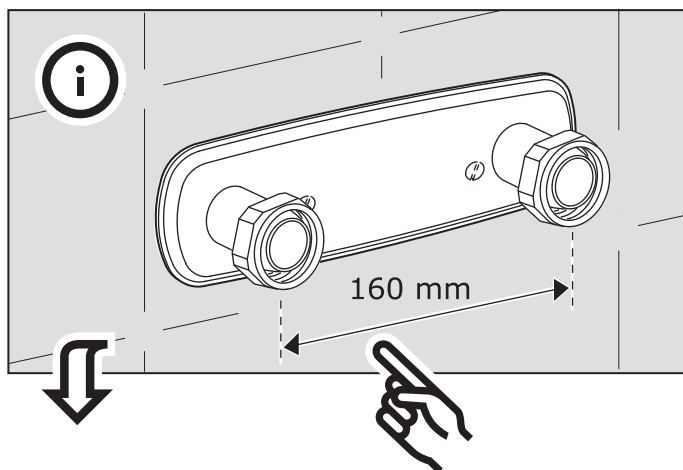
A keverőcsap szerelésekor előzőleg zárd el a víz főcsapot.

#### Polski

Przed wymianą baterii wyłącz główny zawór doprowadzający wodę.







#### Suomi

Ennen kuin tuote kytketään vedentulojärjestelmään, sen läpi tulee huuhtoa vettä, jotta kaikki roskat poistuvat.

#### Svenska

Innan du ansluter produkten till vattenförsörjningssystemet bör man spola vatten genom systemet för att avlägsna skräp.

#### Česky

Dříve, než výrobek připojíte k přívodu vody, nechte vodu chvíli téct, abyste vypláchli všechny nečistoty.

#### Español

Antes de conectar el producto al sistema de abastecimiento de agua, hay que dejar correr el agua para eliminar los residuos.

#### Español

Antes de conectar el producto al sistema de suministro de agua, hay que dejar correr el agua para eliminar los residuos.

#### Italiano

Prima di collegare il prodotto all'impianto di erogazione idrica, lascia scorrere l'acqua per eliminare gli eventuali detriti.

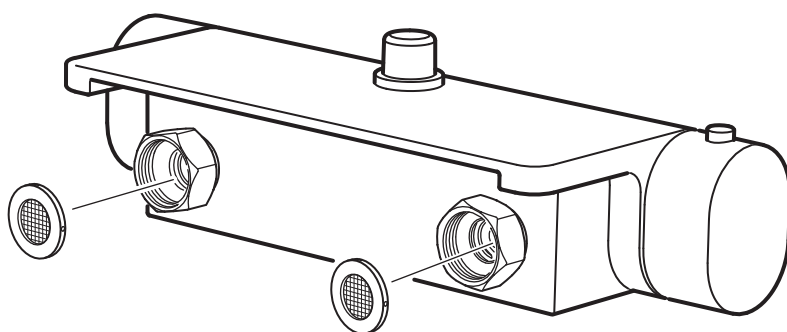
#### Magyar

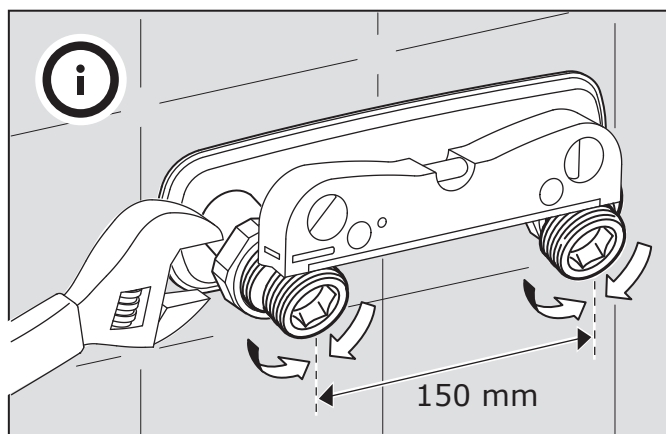
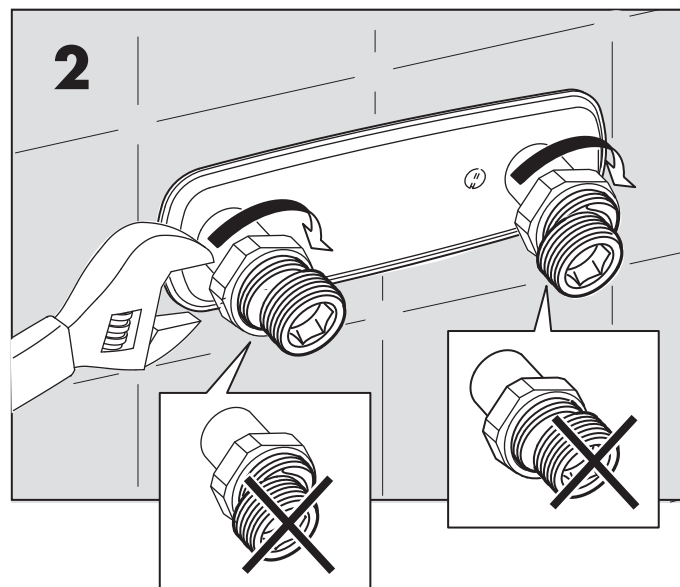
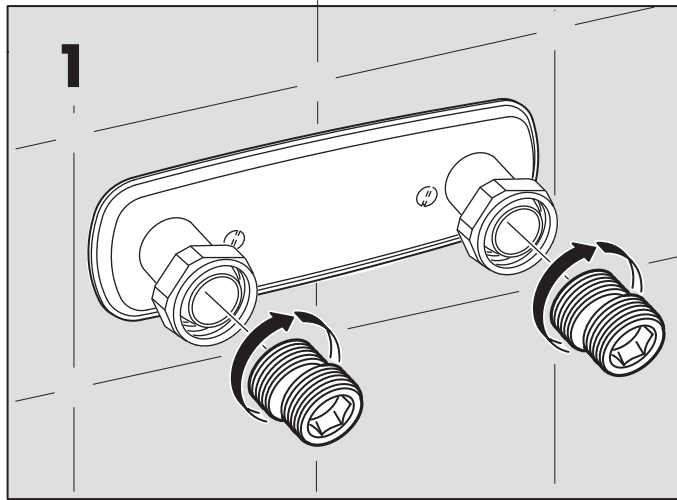
Mielőtt csatlakoztatnád a terméket a vízellátó rendszerhez, öblítsd át a rendszert vízzel, így eltávolíthatod az összes törmeléket.

#### Polski

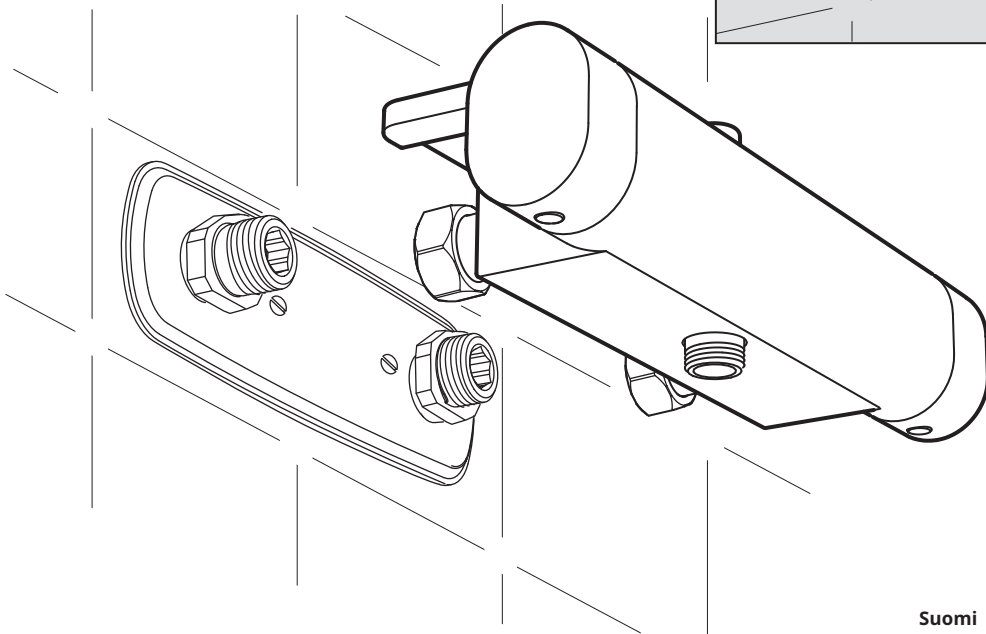
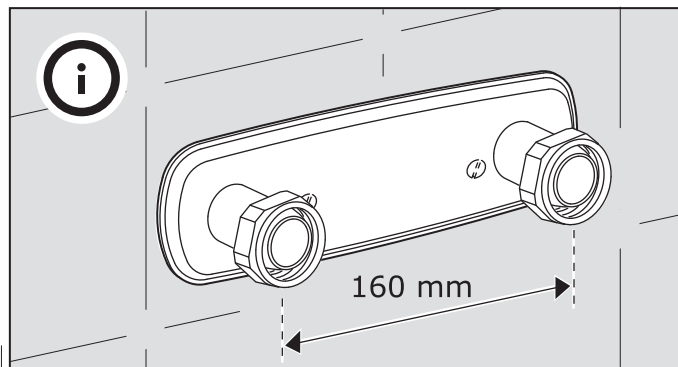
Przed podłączeniem produktu do system dopływu wody, układ należy przepłukać wodą, aby usunąć wszystkie ewentualne zanieczyszczenia.

1





# 3



## Suomi

**TÄRKEÄÄ!** Älä kiristä liikaa, etteivät letkut/putket ja tiivisteet vaurioitu.

## Svenska

**OBS!** Dra aldrig åt för hårt; slangar och packningar kan skadas.

## Česky

**DŮLEŽITÉ!** Neutahujte příliš těsně: mohli byste způsobit poškození hadičky/trubičky a těsnění.

## Español

**¡ATENCIÓN!** No aprietes demasiado, ya que se pueden dañar las tuberías/conductos y las juntas.

## Español

**¡IMPORTANTE!** No aprietes demasiado, ya que se pueden dañar las mangueras/tuberías y arandelas.

## Italiano

**IMPORTANTE!** Non stringere troppo: potresti danneggiare i flessibili/tubi e le guarnizioni.

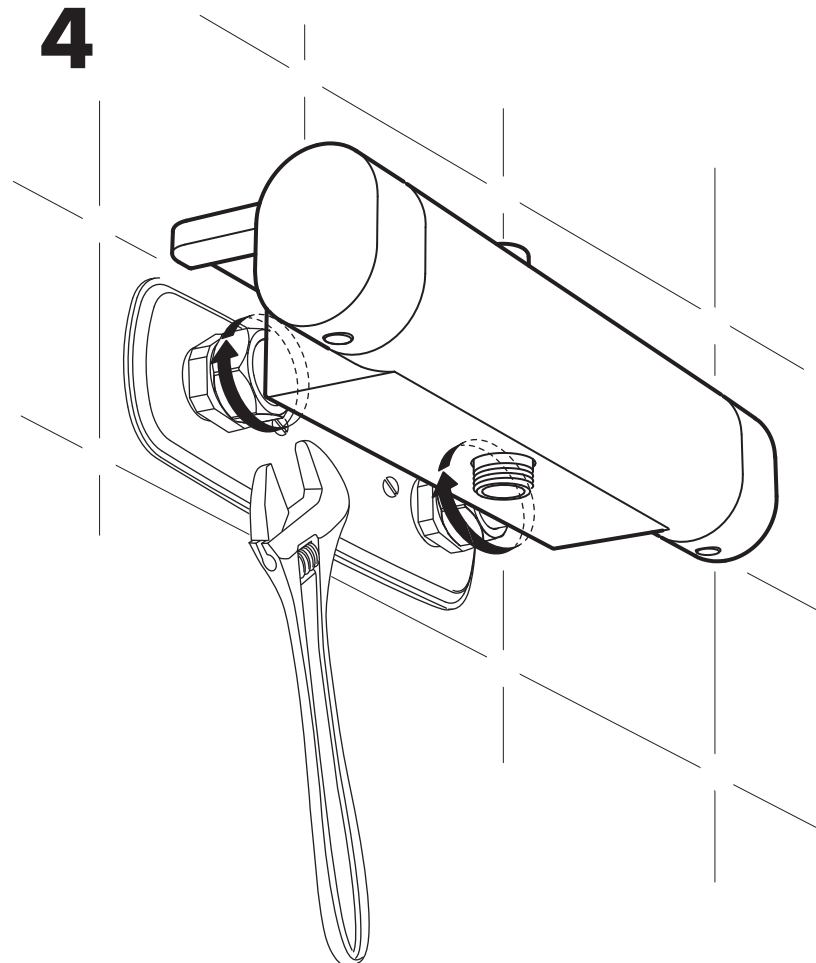
## Magyar

**FONTOS!** Ne szorítsd meg túl erősen, mert a csövek/vezetékek megsérülhetnek.

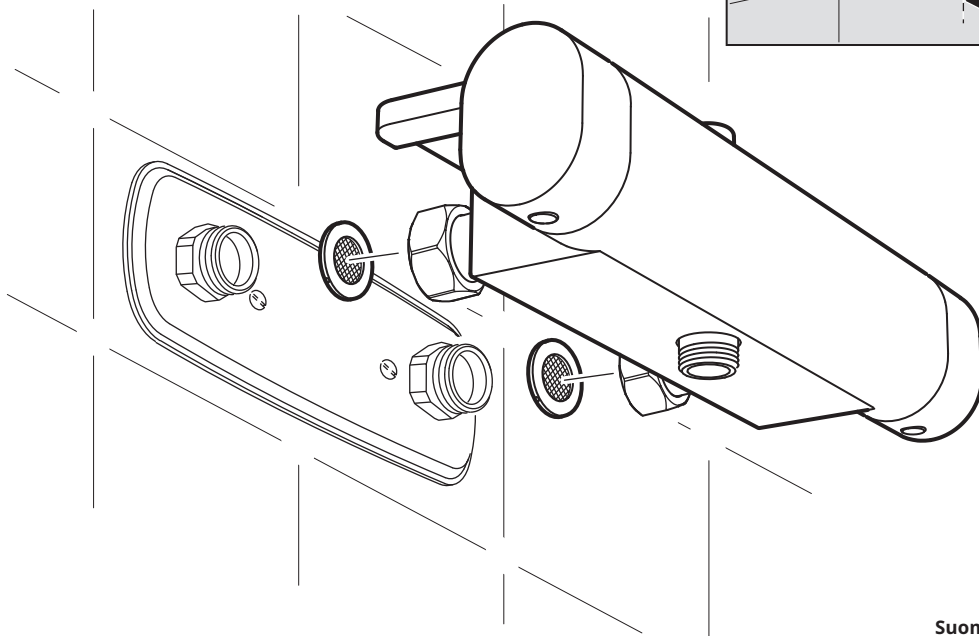
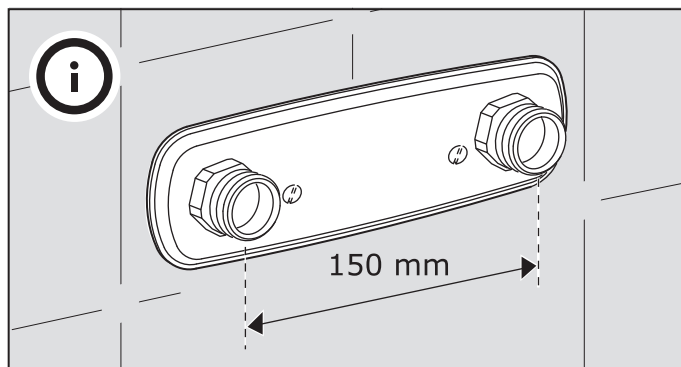
## Polski

**WAŻNE!** Nie dokręcaj zbyt mocno: może to spowodować uszkodzenie przewodów/rur oraz nakrętek.

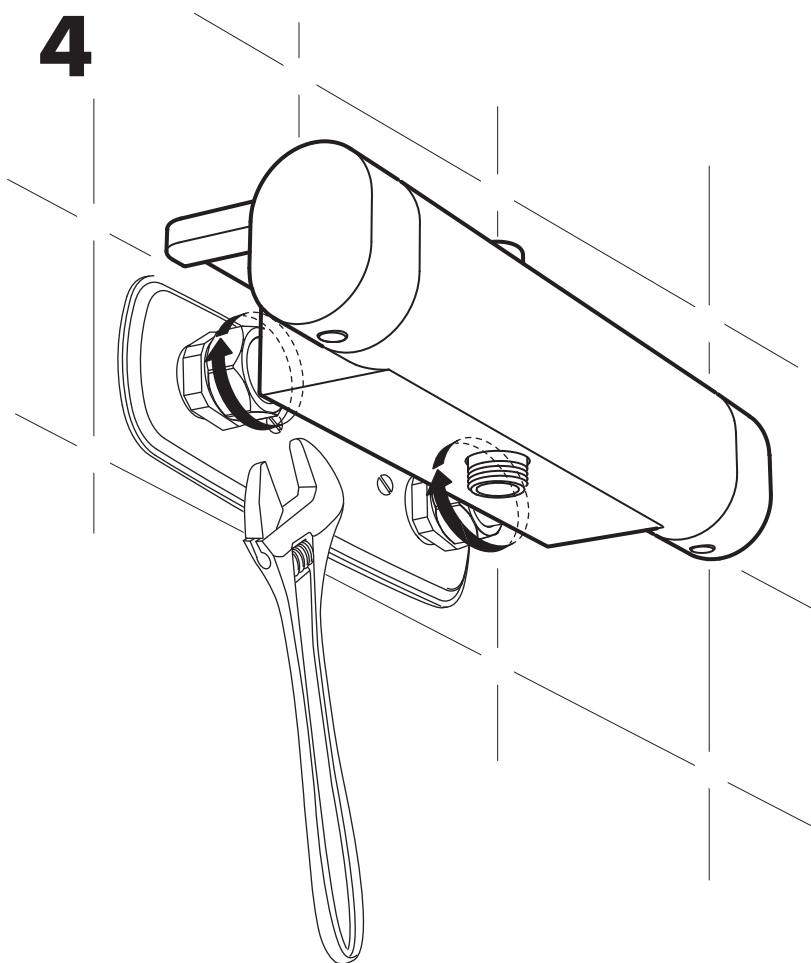
# 4



# 3



# 4



## Suomi

**TÄRKEÄÄ!** Älä kiristä liikaa, etteivät letkut/putket ja tiivisteet vaurioidu.

## Svenska

**OBS!** Dra aldrig åt för hårt; slangar och packningar kan skadas.

## Česky

**DŮLEŽITÉ!** Neutahujte příliš těsně: mohli byste způsobit poškození hadičky/trubičky a těsnění.

## Español

**¡ATENCIÓN!** No aprietes demasiado, ya que se pueden dañar las tuberías/conductos y las juntas.

## Español

**¡IMPORTANTE!** No aprietes demasiado, ya que se pueden dañar las mangueras/tuberías y arandelas.

## Italiano

**IMPORTANTE!** Non stringere troppo: potresti danneggiare i flessibili/tubi e le guarnizioni.

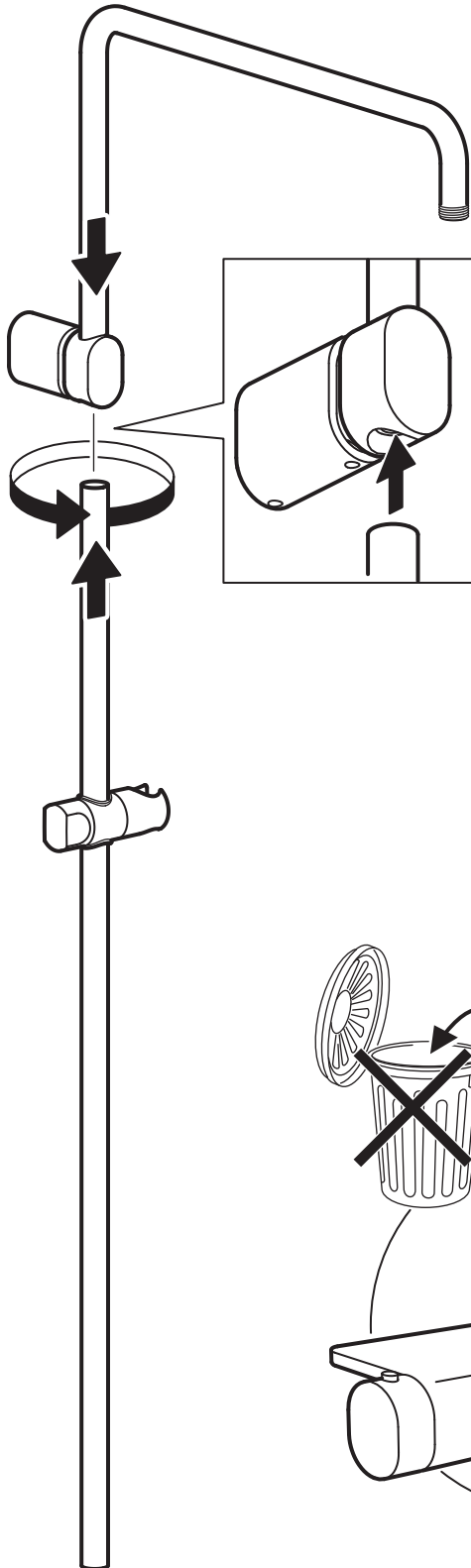
## Magyar

**FONTOS!** Ne szorítsd meg túl erősen, mert a csövek/vezetékek megsérülhetnek.

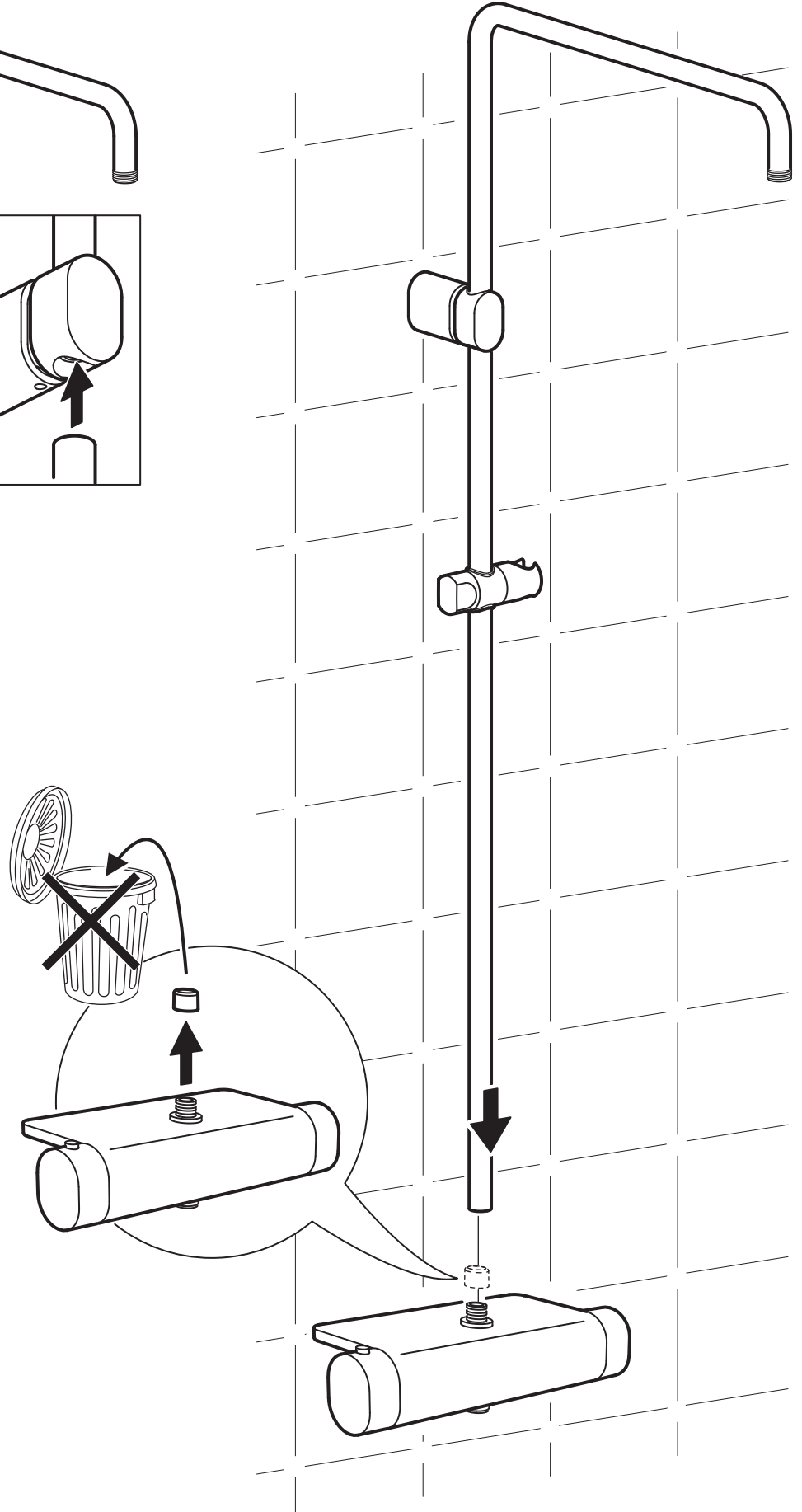
## Polski

**WAŻNE!** Nie dokręcaj zbyt mocno: może to spowodować uszkodzenie przewodów/rur oraz nakrętek.

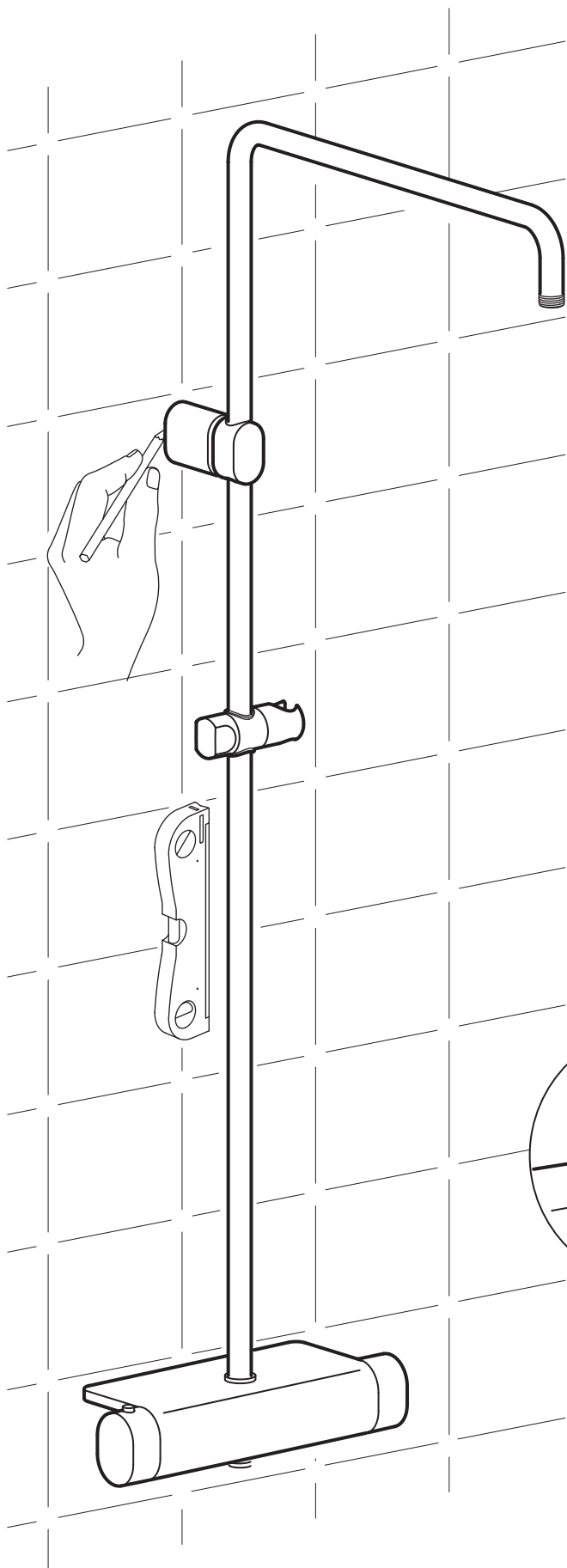
# 5



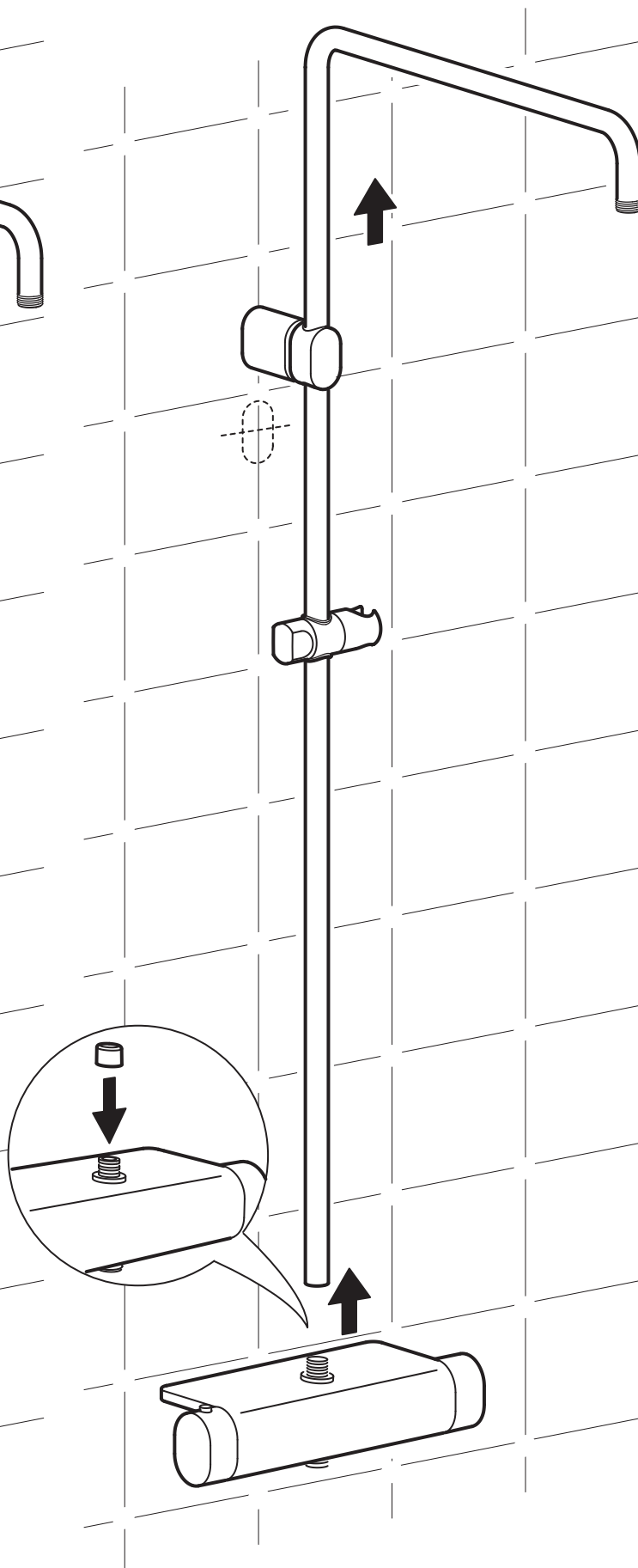
6

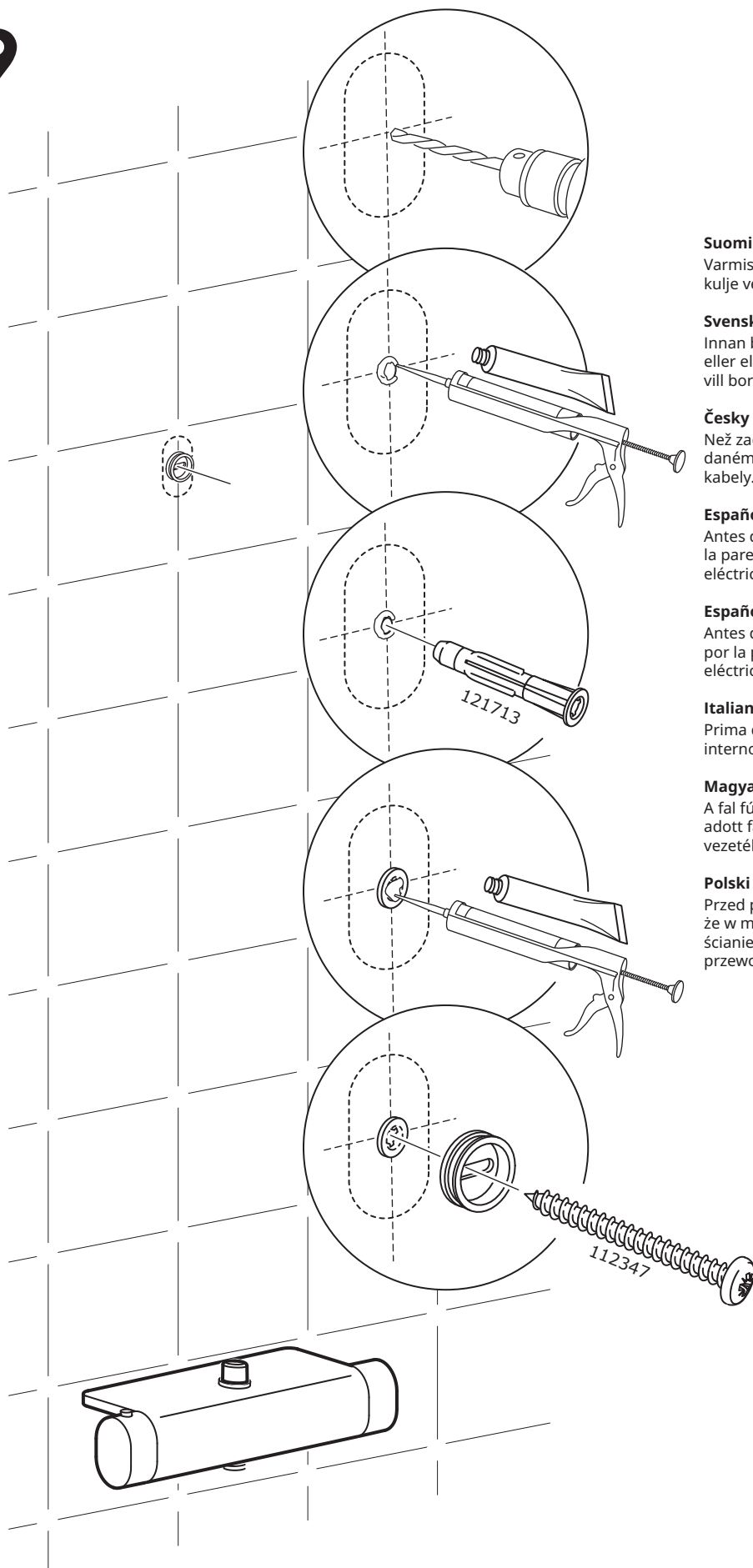


7



8



**Suomi**

Varmista ennen poraamista, ettei seinän sisässä kulje vesi- tai sähköjohtoja.

**Svenska**

Innan borrhning se till att inga vattenledningar eller elektriska kablar finns inne i väggen där du vill borra.

**Česky**

Než začnete vrtat do zdi, přesvědčte se, že v daném místě nevedou žádné trubky ani elektrické kabely.

**Español**

Antes de perforar, asegúrate de que no pasa por la pared ninguna conducción de agua o cable eléctrico donde vas a hacerlo.

**Español**

Antes de perforar, asegúrate de que no pasa por la pared ninguna tubería de agua o cable eléctrico donde vas a hacerlo.

**Italiano**

Prima di forare una parete, assicurati che al suo interno non ci siano tubi dell'acqua o cavi elettrici.

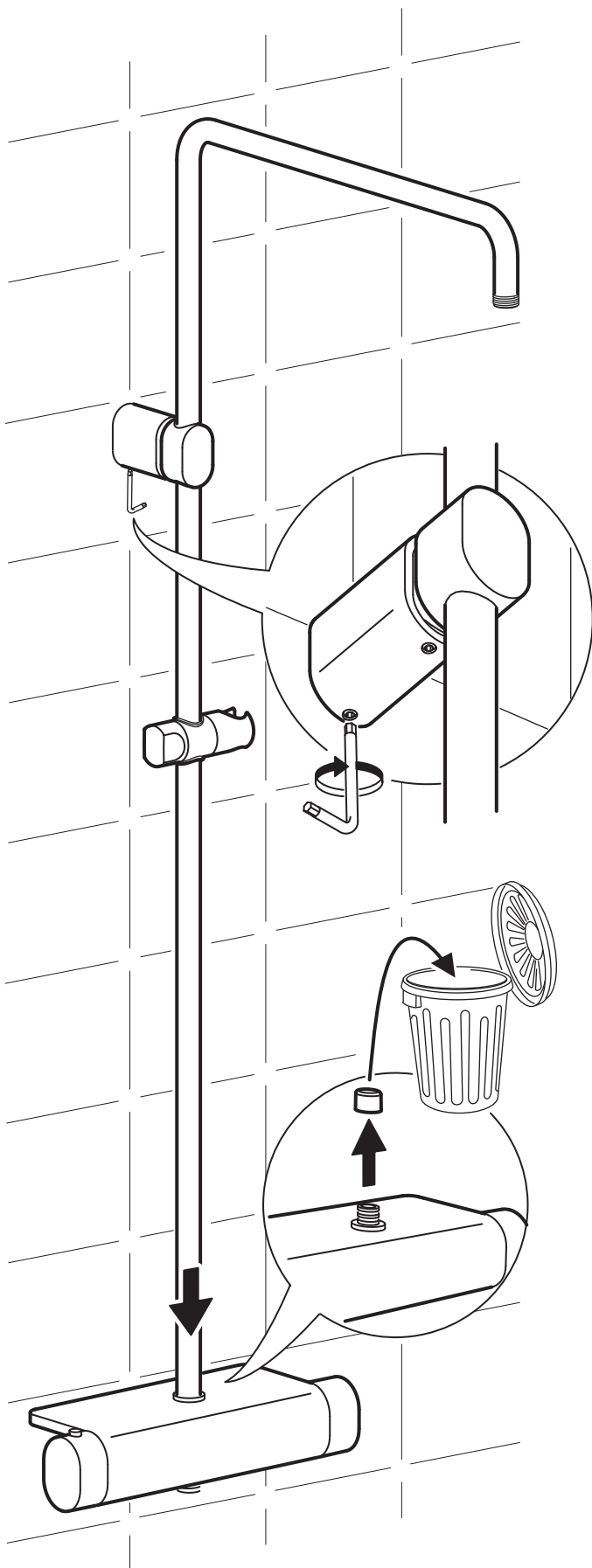
**Magyar**

A fal fúrása előtt győződj meg arról, hogy az adott falban nincsenek vízcsovek vagy elektromos vezetékek.

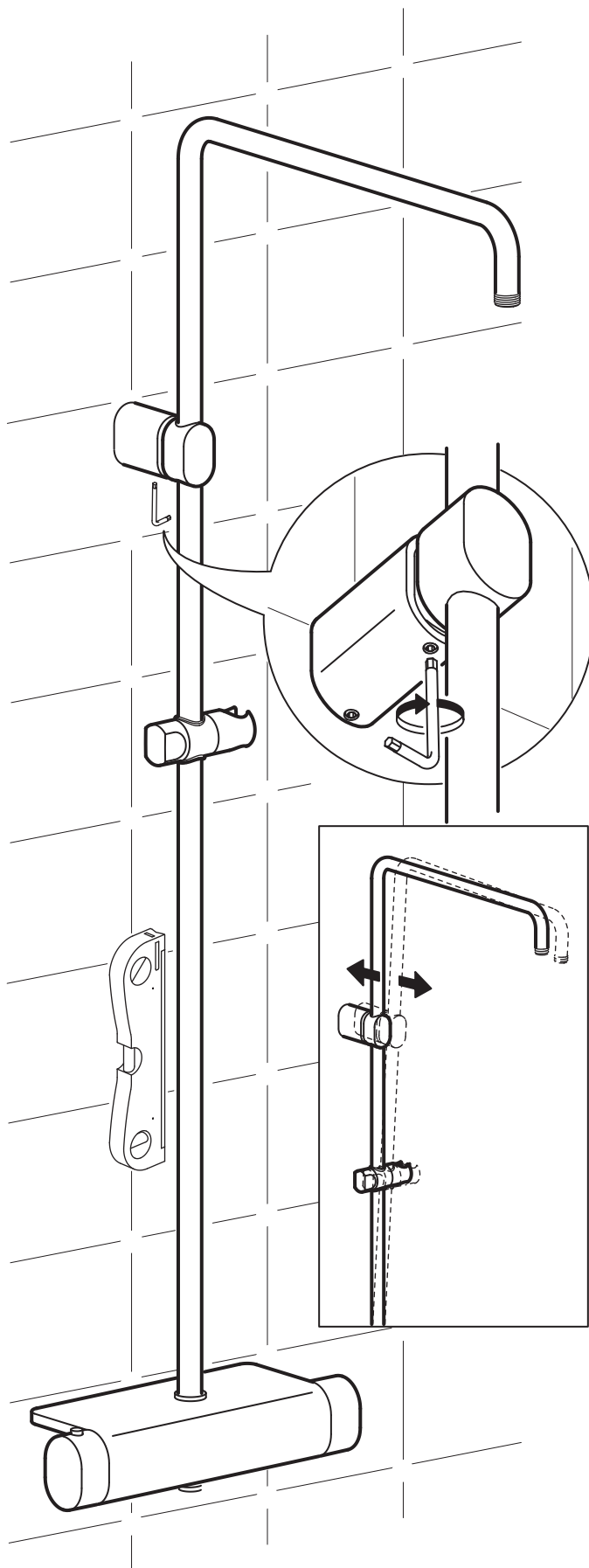
**Polski**

Przed przystąpieniem do wiercenia upewnij się, że w miejscu, w którym zamierzasz wiercić w ścianie nie ma żadnych rur wodociągowych lub przewodów elektrycznych.

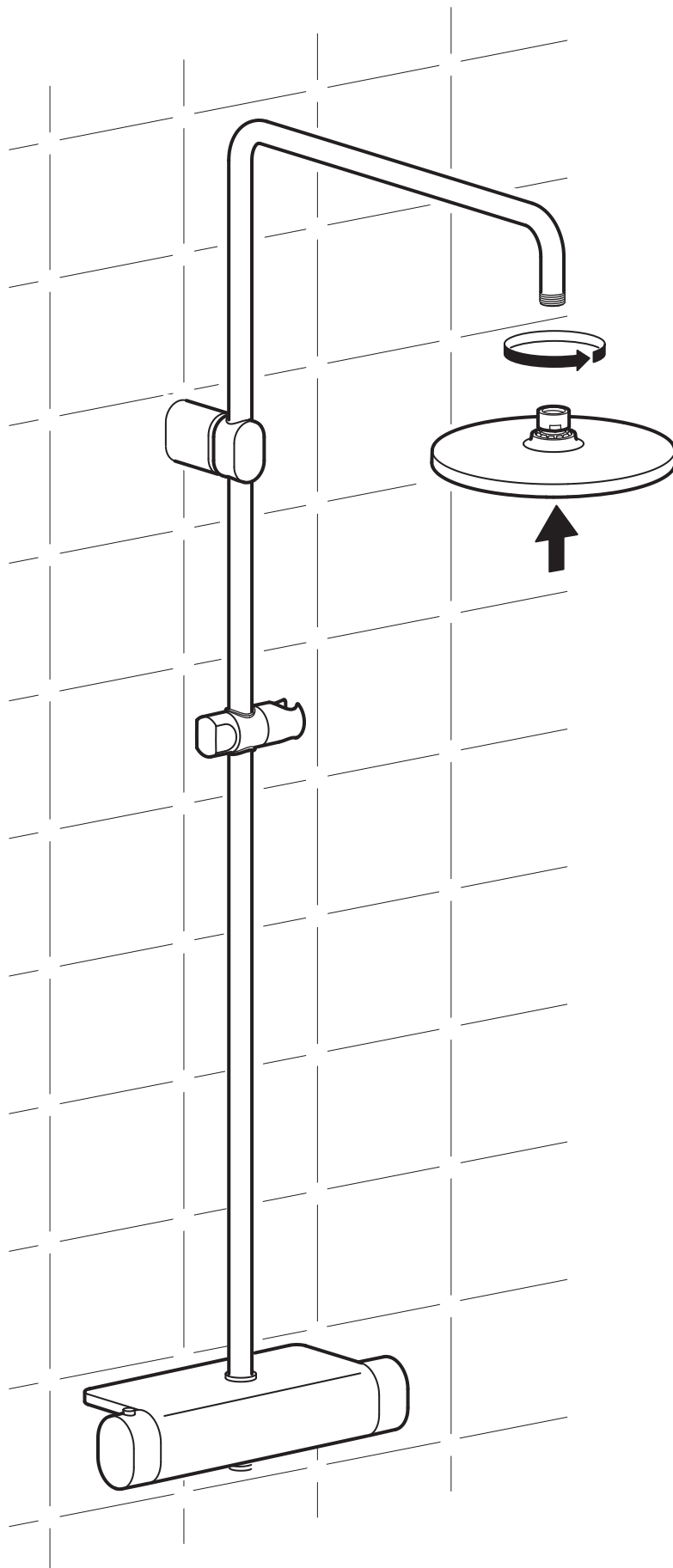
# 10



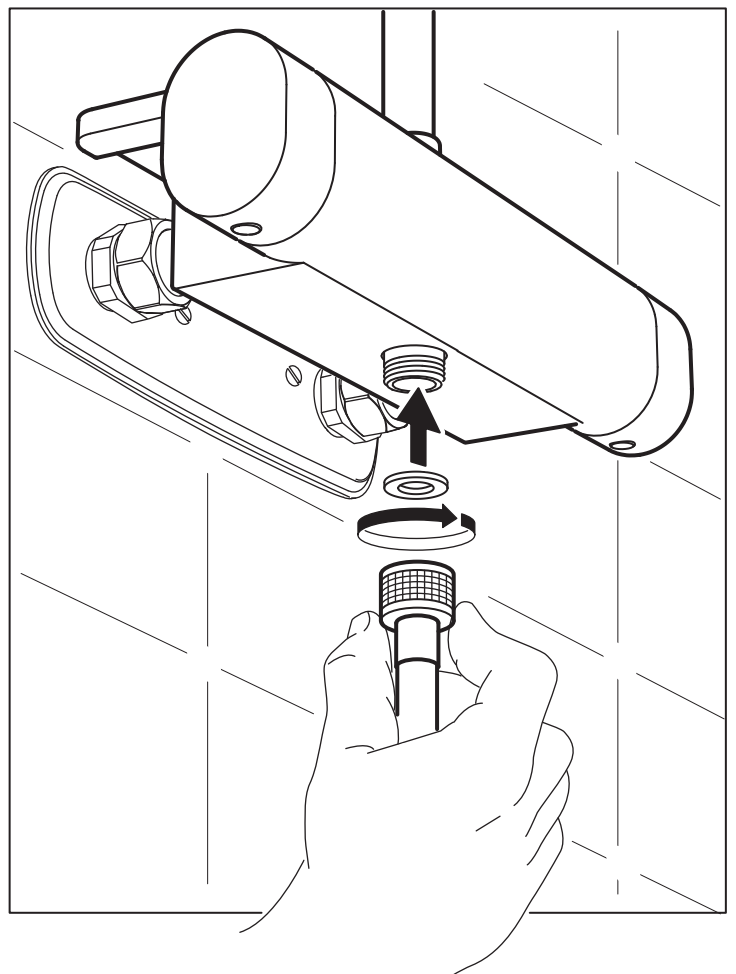
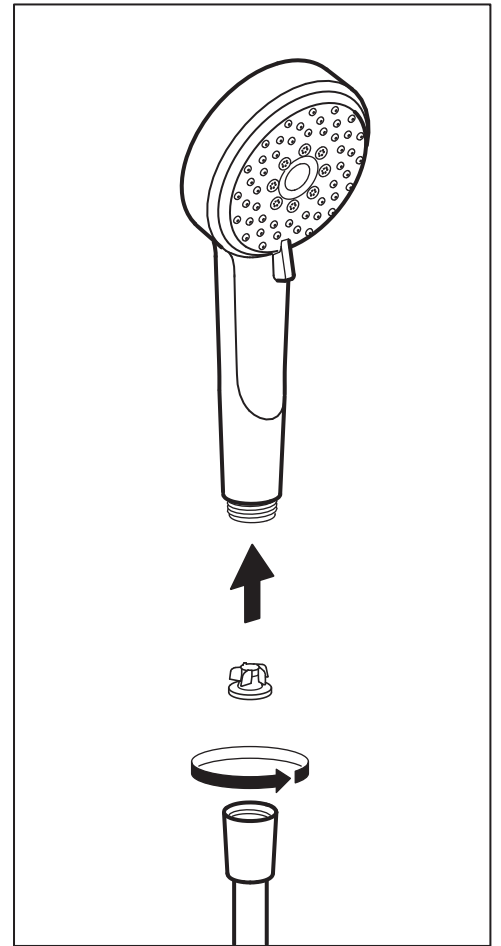
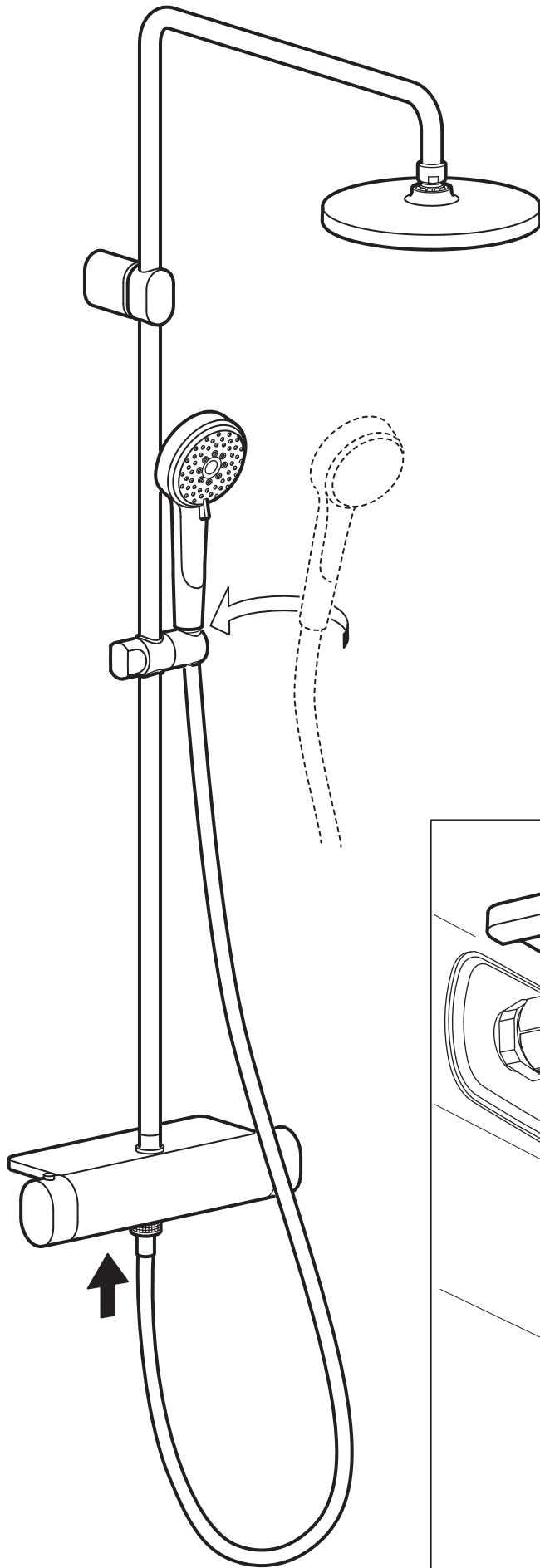
# 11

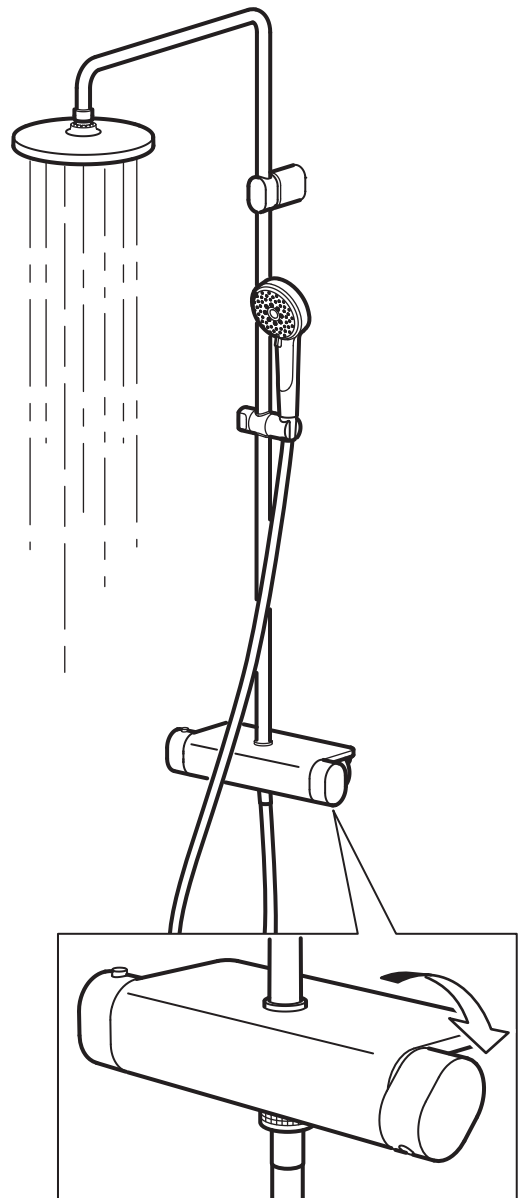
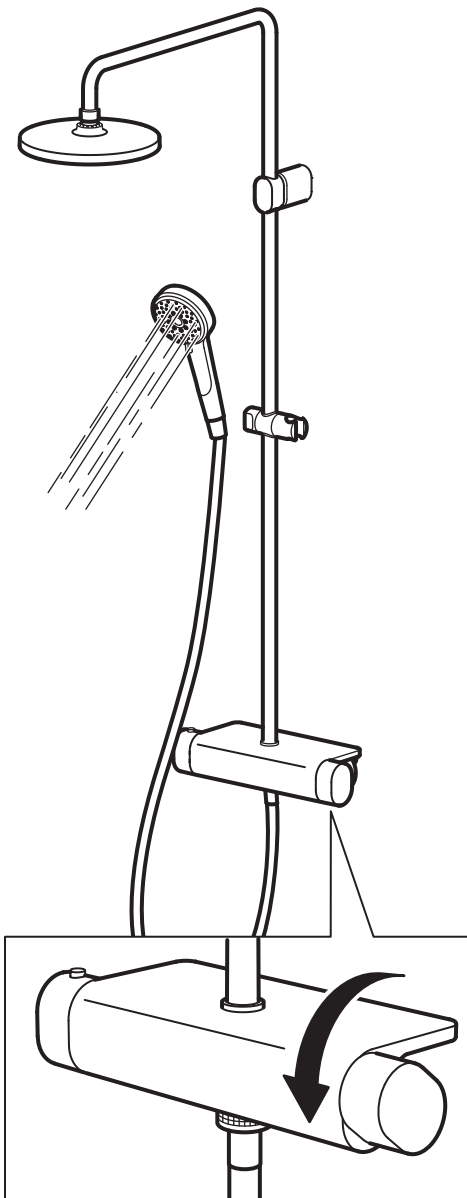
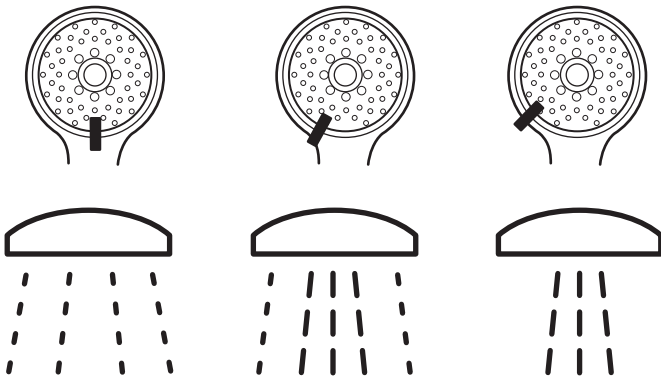


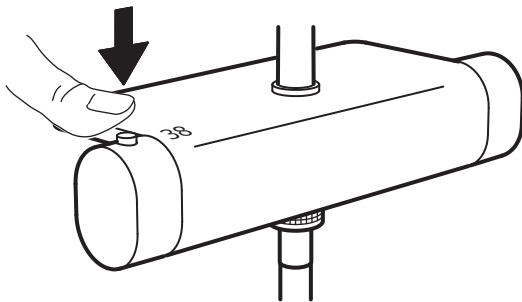
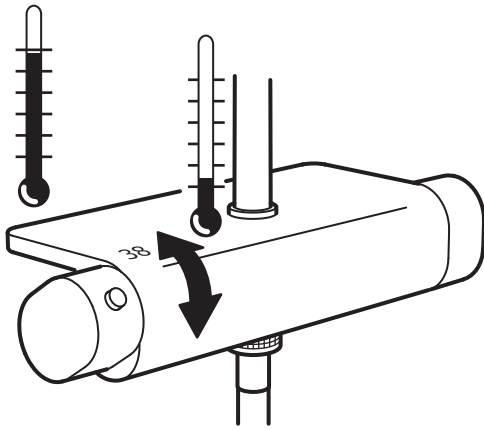
12



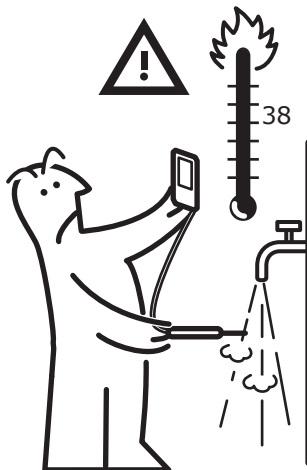
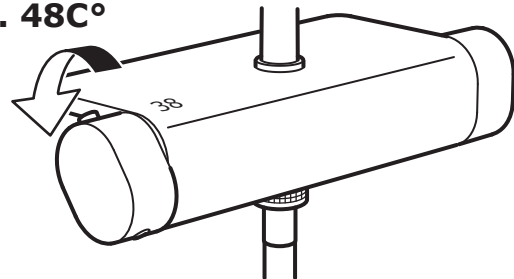
# 13







**Max. 48C°**



#### **Suomi**

Vedentulojärjestelmästä riippuen sekoittajan toimintaa saattaa olla tarpeen säätää, jotta saavutetaan oikea ja turvallinen veden lämpötila.

#### **Svenska**

Beroende på den individuella försörjningen kan det vara nödvändigt att justera mixern att leverera korrekt och säker vattentemperatur.

#### **Česky**

V závislosti na vašem přívodu vody, je třeba nastavit směšovací systém tak, aby poskytoval správnou teplotu vody.

#### **Español**

Según el sistema de abastecimiento de agua, podrá ser necesario ajustar el mezclador para obtener la temperatura deseada y evitar el riesgo de agua demasiado caliente.

#### **Español**

Según el sistema de suministro de agua, podrá ser necesario ajustar el mezclador para obtener la temperatura deseada y evitar el riesgo de agua demasiado caliente.

#### **Italiano**

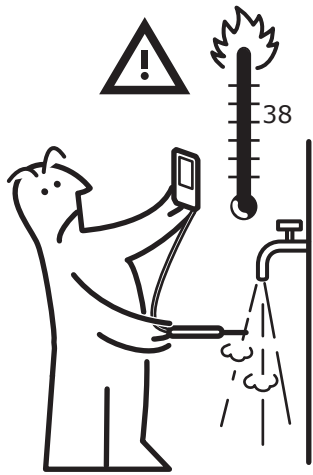
In base ai diversi impianti di erogazione idrica, può essere necessario regolare il miscelatore in modo da ottenere una temperatura dell'acqua corretta e sicura.

#### **Magyar**

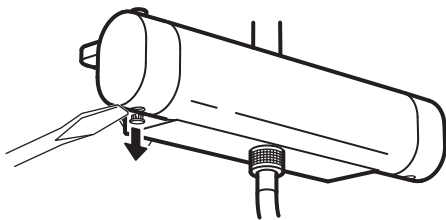
A megfelelő és biztonságos hőmérsékletű vízellátás érdekében az ellátó rendszertől függően szükség lehet arra, hogy a keverőcsapot a rendszerhez igazítsd.

#### **Polski**

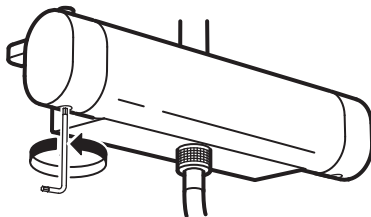
W zależności od systemu zaopatrzenia w wodę, niezbędne może być regulacja baterii, aby dostarczała wodę o odpowiedniej i bezpiecznej temperaturze.



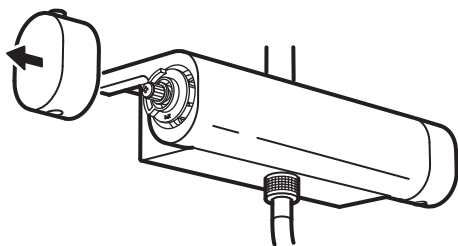
1



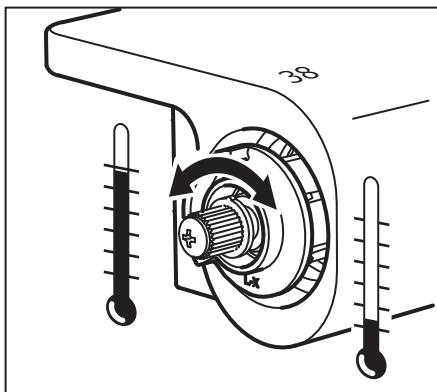
2



3



4

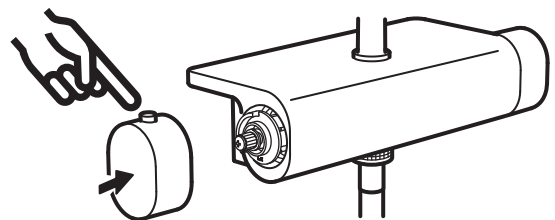


5

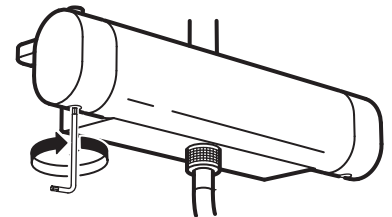
37 - 39°C



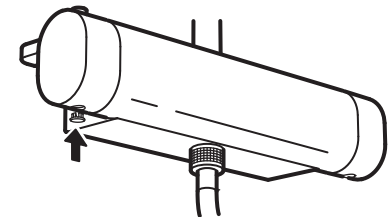
6



7

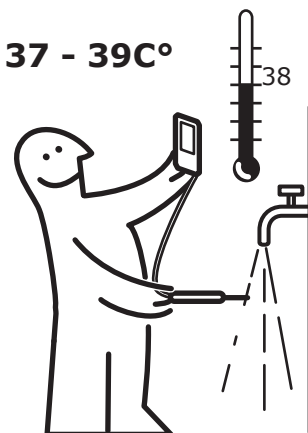


8



9

37 - 39°C



**Suomi**

Tarkista säännöllisin väliajoin, että liitokset eivät vuoda.

**Svenska**

Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

**Česky**

Pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že instalace neprosakuje.

**Español**

Comprobar a intervalos regulares que la instalación no gotee.

**Español**

Comprobar a intervalos regulares que la instalación no gotee.

**Italiano**

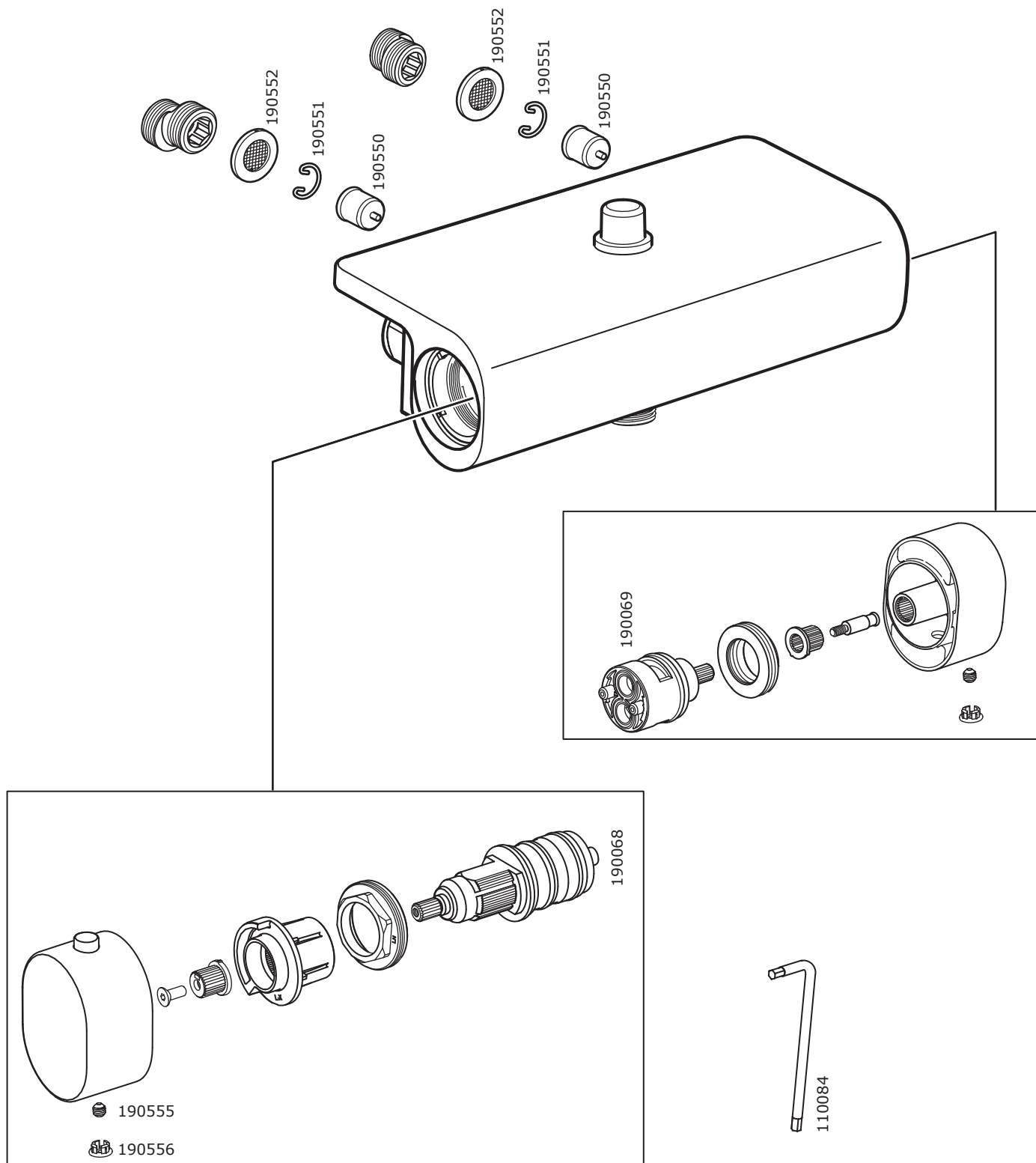
Controlla l'installazione a intervalli regolari per assicurarti che non perda.

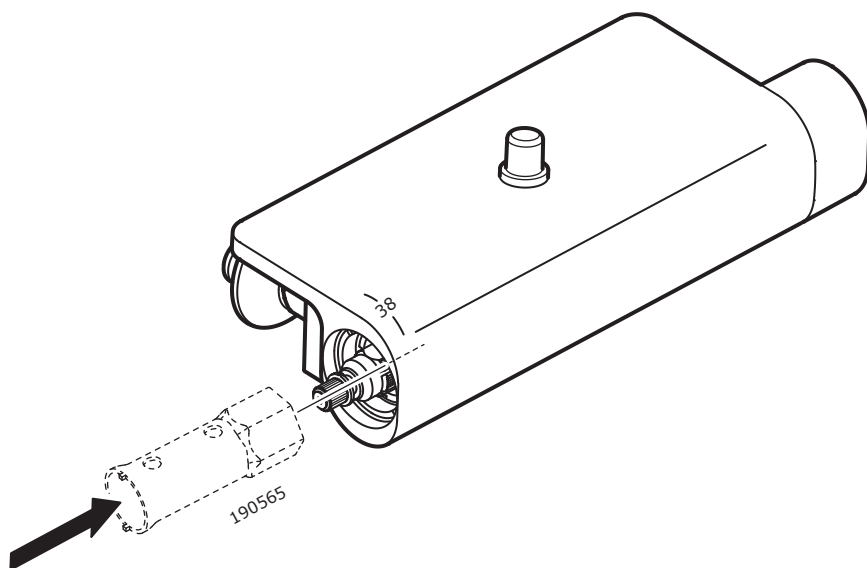
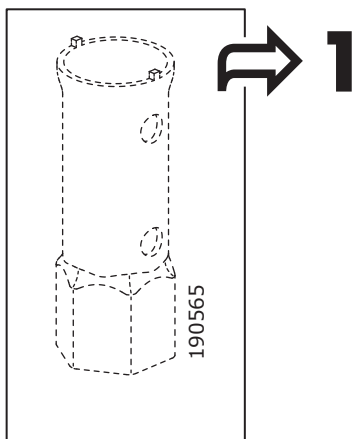
**Magyar**

Rendszerezsen ellenőrizd, hogy nem szivároog-e a berendezés.

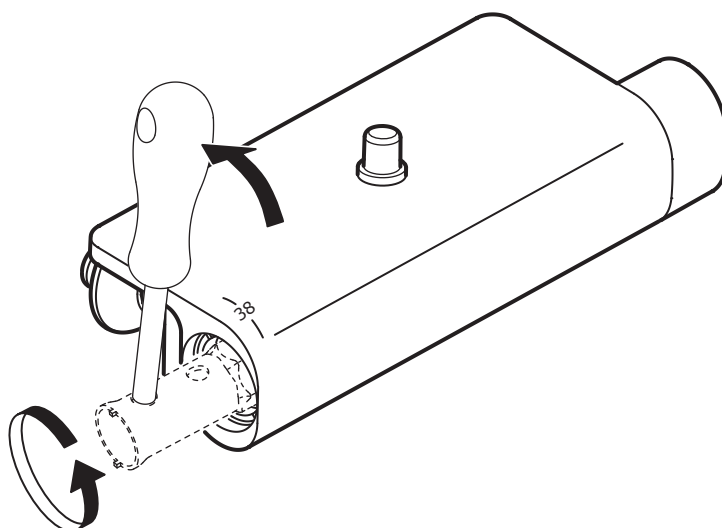
**Polski**

Regularnie sprawdzaj, czy instalacja jest szczelna i nie występują wycieki.





**2**



**3**

